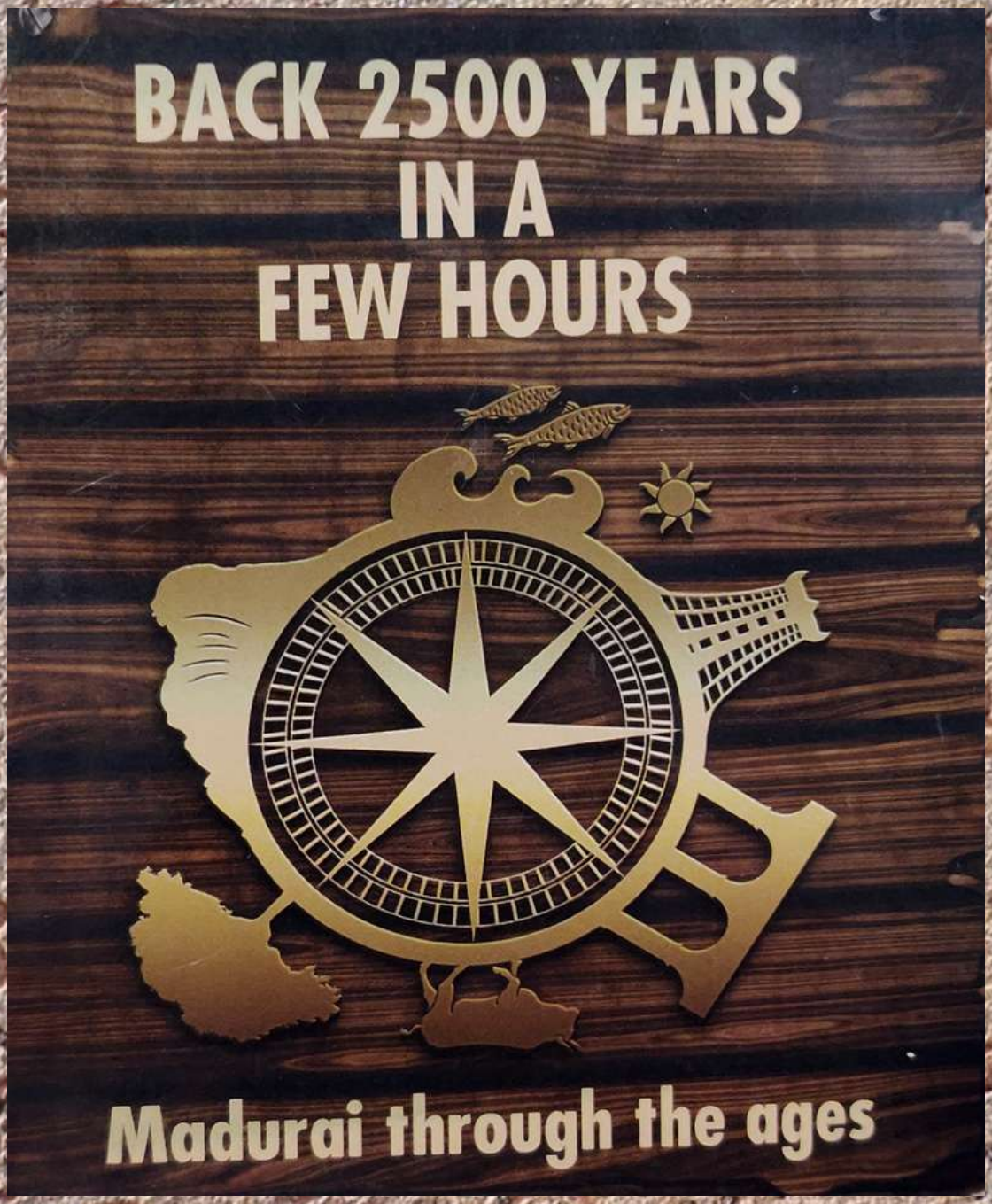


Traduction du livret :

Back 2500 years in a few hours, Madurai through the ages, INTACH Madurai Initiative, Madurai, 2018. (Concept P. Rajesh Kanna; Script P. Pavalamani; Art, P. Gunasekaran.)

Traduit par :

Dr. R. Sudha, (Professeure retraitée), Département de français, Université de Madurai Kamaraj, Madurai, Inde.
Ms. G. S. Kalaiselvi, (M. A. French), Département de français, Université de Madurai Kamaraj, Madurai, Inde.
Avec nos remerciements profonds à
Mme. Jacqueline Vincent, 28 E, Résidence Le Verger, Metz-Tessy, France.

Faisons un tour de Madurai du temps ancien !
2500 ans en arrière en un peu de temps, Madurai à travers les âges
La préface

Faisons un tour de Madurai du temps ancien !
2500 ans en arrière en un peu de temps, Madurai à travers les âges

La préface

Ce livre est publié avec l'intention d'aider les lecteurs à comprendre la gloire de Madurai, une ville avec un passé splendide de plus de 2500 ans, une ville bâtie en forme de fleurs de lotus, toujours en expansion avec les couches de pétales autour du temple de la déesse Meenakshi Amman temple sans pareil. Peu de villes anciennes dans le monde continuent de prospérer et croître même après des milliers d'années d'existence. Madurai est l'une entre elles. Ce livre, le premier de son genre, vise à montrer l'évolution littéraire, culturelle et spirituelle de la ville sur une période de 2500 ans, par un voyage qui dure quelques heures.

Cette brochure vous guidera à travers six sites héritage, hors des innombrables monuments, qui ont été choisis pour ce court trajet. Celui-ci commence par un monument qui appartient au règne britannique, et on voyage à travers plusieurs siècles en passant par les monuments des époques Nayak et Pandya et on termine avec un monument de l'âge de pierre. Nous sommes fiers de présenter ce guide intéressant avec des illustrations, des images et des descriptions, nous sommes sûrs qu'il allumera la curiosité des lecteurs et qu'il les passionnera. Partons à la découverte !

1 Les Nayak : Les Madurai Nayaks étaient des dirigeants tamouls d'origine Telugu d'environ 1529 jusqu'en 1736.

2 Pandya : Les Pandyas dirigeaient de vastes territoires, y compris parfois de grandes parties de l'actuel sud de l'Inde et du nord du Sri Lanka par le biais de branches collatérales soumises à Madurai. Le pays Pandya abritait un certain nombre de temples renommés, dont le temple Meenakshi à Madurai.

① Vilakkuthoon
விளக்குத்தூண்

150 ans en arrière
1.Vilakkouthoun

Aujourd'hui le quartier autour de Vilakkouthoun, qui est situé au cœur de la ville de Madurai, bourdonne d'activités dans ses innombrables grands et petits centres commerciaux. Ce quartier est une zone commerciale ainsi qu'une ruche d'activité. Ici la circulation est dense avec des commerçants et des acheteurs se pressant dans les rues. La stable croissance de la ville ne manque pas d'emplir nos cœurs de fierté.

Voyageons maintenant 150 ans en arrière à Vilakkouthoun, le poteau imposant érigé en 1840 par le maire Blackburn lui est dédié. Le grand achèvement qui lui gagna un tel honneur fut le service qu'il rendit en améliorant la circulation de la ville en étendant les routes existantes. Il visualisa la vaste croissance de la ville à l'avenir et l'augmentation du volume de circulation. Il remarqua que les murs massifs et les douves profondes avec des crocodiles autour du temple de Meenakshi Amman étaient un gros obstacle à la ville en croissance rapide. Il évalua les avantages immenses qui pourraient être gagnés en démolissant les murs et les douves pour étendre les routes existantes. Mais le gouvernement n'avait pas suffisamment de moyens pour mener la tâche herculéenne de démolir les murs et remplir les douves de ses propres fonds. Donc, le Maire pensa à enrôler les habitants de la ville, avec la promesse de leur offrir une propriété dans la zone qu'ils créeraient en démolissaient les murs et en remplissant des douves. Les rues Maestri et Marret furent créés dans ce processus sans gâcher le dessin du lotus de la ville.

Le temple de Meenakshi était célèbre pour ses festivals tout au long de l'an. Le couple céleste Meenakshi Amman et Chokkanathar était emmené en procession sur des chars, des palanquins et des rathas à travers les quatre rues de Masi. Les Britanniques se promenèrent sur les chevaux et les chars, les commerçants utilisèrent des charrettes tirées par des bœufs et des chevaux pour voyager.

3 Le lampadaire (Vilakkouthoun, le lampadaire) est situé près de la rue Ten Pillars à Madurai, à la jonction des rues Keelamasi Road et South Masi. Au milieu de la rue se trouvent des lumières avec de beaux piliers en fer sculpté. Il a été érigé à la mémoire de John Blackburn.
4 John Blackburn, le souverain britannique qui a agrandi la ville de Madurai pendant la domination britannique.

Le monument de Vilakkouthoun est situé au carrefour des rues bondées d'East Masi et de South Masi. L'inauguration de Vilakkouthoun fut une grande célébration. Des célébrités locales et extérieures, des hommes d'affaires et le public y participèrent. Ce fut un événement coloré, initié et organisé par les habitants de Madurai pour rendre hommage au Maire Blackburn pour avoir promu la ville au prochain niveau de modernisation. Les commerçants qui faisaient des affaires dans les rues East Masi et South Masi et les tisseurs vivant dans cette zone avaient dû assister à la fête en grand nombre. Les dessinateurs de la rue Chithirakkara, un nom qui s'explique de soi-même, à côté à la rue East Masi, avaient dû également assister à la fête. Quelle occasion joyeuse cela devait être à l'époque où l'électricité était inconnue et il n'y avait pas de réverbères comme à présent.

La rue East Masi est pleine de magasins qui vendaient des marchandises de tout le pays. Même la confiture de palme qui est une spécialité du village côtier de Vembar, se trouvait dans ce bazar. Les épices vendues ici suffisaient à répondre aux besoins des habitants de la ville. Les commerçants des villes de Viruthounagar, Aruppoukkotai et Palayampatti vinrent à cheval avec leurs marchandises pour les vendre ici. Après avoir fini leur commerce, ceux-ci et leurs chevaux se reposèrent au crépuscule à l'ancien Mottai Pillaiyar Pettai près de Vilakkouthoun sans peur du vol. Les commerçants des trois villes achetèrent l'endroit plus tard. Ils suivaient la coutume de collectionner une sorte de taxe de commerce appelée "Mahami" qui était utilisée pour divers services sociaux.

La plupart des gens qui habitaient dans les quartiers de Pathuthoun, Mahal et dans les ruelles de South Masi au-delà de Vilakkouthoun, étaient tisseurs. Les Sungudi sarees qui étaient la fierté de Madurai, portaient la marque de leur artisanat. Ce fut sans surprise que les tisseurs se rassemblèrent pour féliciter le Maire qui assura la prospérité de leur commerce.

5 Mottai Pillaiyar : Le temple Mottai Vinayagar est un temple hindou dédié au Seigneur Ganesha situé dans la ville de Madurai dans le district de Madurai au Tamil Nadu. Le temple est situé sur West Masi Street, à quelques pas du temple Koodal Azhagar.

6 Sungudi sarees : Madurai Sungudi est un tissu de coton de Madurai dans l'État indien du Tamil Nadu, qui est un produit textile exclusif traditionnellement fabriqué selon la méthode 'tie and dye' par les Saurashtrians qui ont émigré à Madurai sous le patronage du roi Thirumalai Naicker au 17ème siècle.

② Theppakulam
தெப்பக்குளம்

Au 16ème siècle
2.Teppakulam

Après le plaisir de visualiser la grande cérémonie d'inauguration de Vilakkouthoun, voyageons 4 kilomètres vers l'est et deux siècles en arrière dans le temps pour voir un autre beau site, le bassin de Vandiyoor Mariamman, qui est l'un des lieux touristiques importants de Madurai. Il est situé près du village de Vandiyoor et du Temple Mariamman, divinité du village.

La superficie de ce réservoir est de 16 hectares et il est le plus grand du Sud de l'Inde. Il fut déterré en 1646. D'une longueur d'environ 305m et une largeur d'environ 290m, sa superficie est égale à celle du temple de Meenakshi Amman.

La naissance de ce réservoir est une histoire intéressante. Le roi Thirumalai Nayak commença à construire un énorme palais pour lui-même au centre de la ville. Pour fabriquer des briques pour la construction du palais, le sable fut déterré à Vandiyoor, un village derrière la ville. La grande quantité de sable déterrée, laissa une grande fosse dans cet endroit.

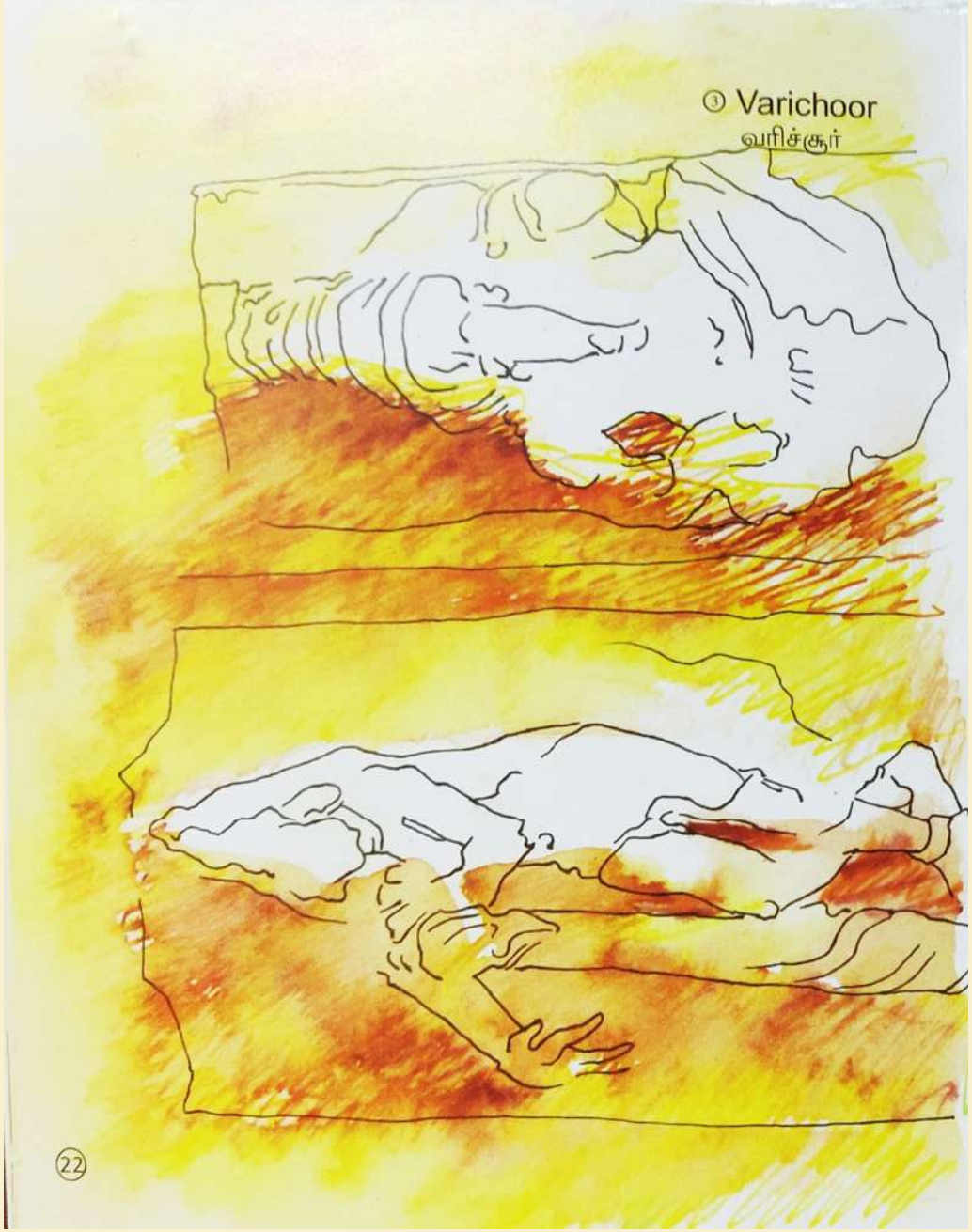
A part cela, une grosse pierre qui ressemblait au Dieu Ganesh y fut trouvée. Le seigneur Ganesh de 7 pieds de haut dans le temple de Meenakshi en fut sculpté. La découverte de seigneur Ganesh parut de bon augure au roi. Donc, il transforma la fosse énorme en un beau temple avec marches de pierre sur les quatre côtés.

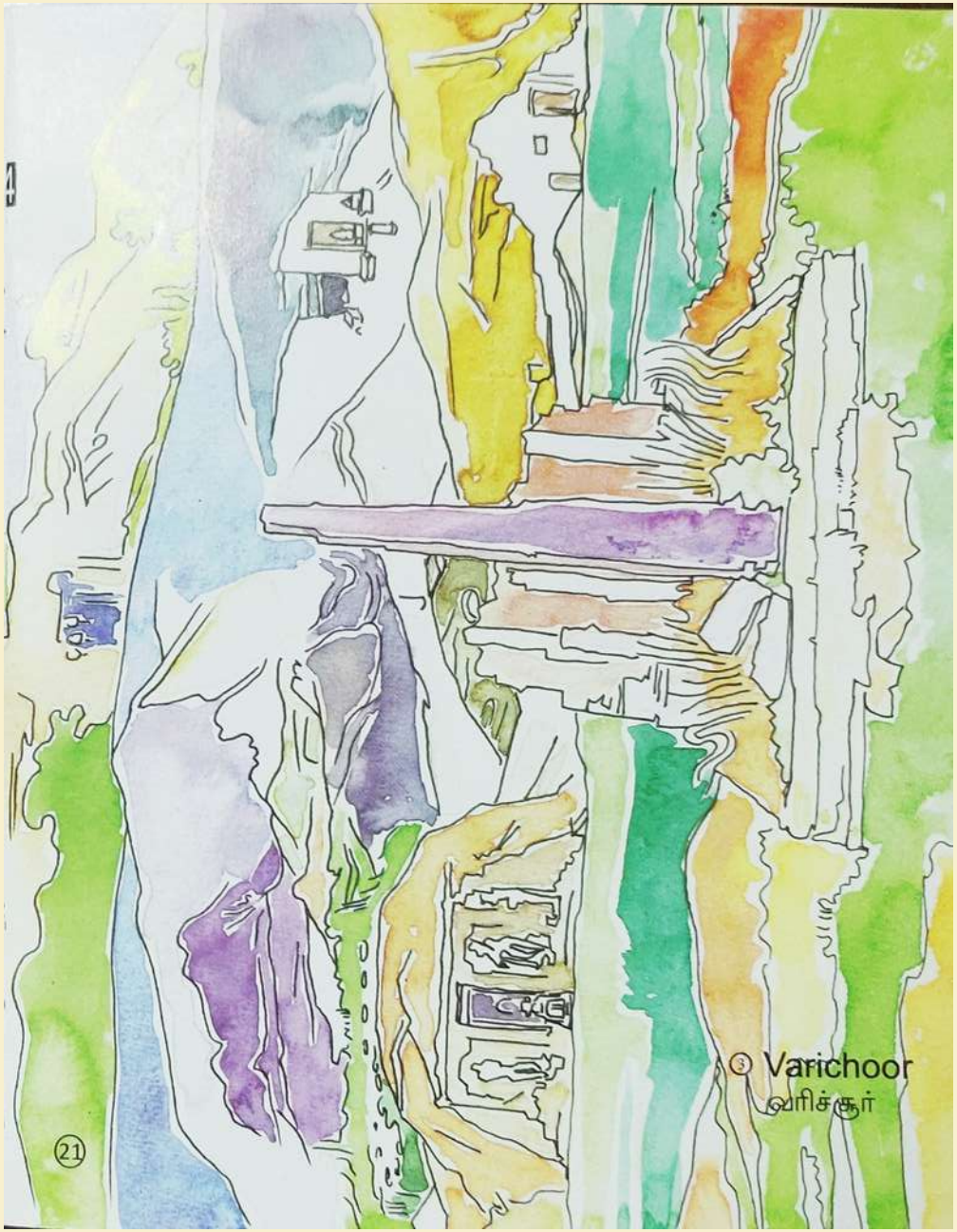
Au centre du réservoir, une île de bosquet avec un mandapam fut construite. Il y a 12 marches de granite sur les quatre côtés de cette île appelée 'Mayyamandapam'. De grands arbres, hauts et rares, comme l'arbre de Nagalingampoo furent plantés pour en faire un bosquet luxuriant. L'eau de la rivière Vaigai qui coulait à côté, fut détournée à travers des canaux pour remplir le réservoir. Il y avait un service de bateau pour atteindre le "Mayyamandapam".

7 Thaipoosam, est un festival célébré par la communauté hindoue tamoule à la pleine lune du mois tamoul du thaï, coïncidant généralement avec l'étoile Pushya, connue sous le nom de Poosam en tamoul ou Pooyam en malayalam.

Après avoir construit ce magnifique réservoir, le roi prit pour coutume de célébrer le festival des flottes pendant 'Thai Poosam' qui fut le jour de pleine lune du mois tamoul "Thai" et c'était également le jour de son anniversaire. La grande fête aux couleurs vives est célébrée par tous les habitants de Madurai, par les villageois et dans les villes autour de Madurai encore aujourd'hui. Tôt le matin, le couple céleste Meenakshi et Chokkanathar (Dieu Shiva) fut emmené en procession dans les palanquins vers le réservoir. Le soir, les divinités furent placées sur une flotte décorée dans le réservoir et elle fut tirée autour de Mayyamandapam par les cordes tenues par les disciples sur les rives du réservoir. De magnifiques feux d'artifice se déchaînèrent à l'arrière-plan.

En face de la rive ouest du réservoir se trouve le temple de Muktheeswar, construit par Muthu Veerappa Nayak il y a 400 années. On crut que le temple bâti sur un hectare de terre fut le lieu où le Dieu Indra accorda la rédemption à l'éléphant blanc Iyaravatham, suite à la malédiction du Swami Durwasar. Ceci est le deuxième épisode du grand poème, Thiruvilayadal Puranam. Pendant certains jours de l'année, les rayons de soleil tombent directement sur la divinité présidente pendant quelques minutes – un hommage à l'habilité architecturale intrinsèque des artisans. De nos jours, de nombreux établissements d'éducation se sont établi autour du réservoir. La zone autour du Theppakulam est un endroit idéal pour ceux qui aiment faire une promenade paisible.


③ Varichoor
வரிச்சூர்
22


③ Varichoor
வரிச்சூர்
21

Au 8ème siècle
3.Varichiyoor

En voyageant plus au nord-est, vers la route de Sivagangai, et en quittant le Vandiyoor Mariyamman Theppakulam, le village de Varichiyoor, à une distance de 15 kilomètres, peut être atteint en quelques minutes. Un regard sur les temples Asthagiri et Udhayagiri nous donnera l'expérience et la joie de voyager 8 siècles plus loin dans l'histoire de Madurai.

Il y a deux temples de Cavernes dans le rocher, un de chaque côté de la butte de Kundrathur. Comme le montrent leurs noms, les temples de la grotte d'Udhayagiri sont en face de l'est, la direction du lever du soleil. Asthagiri est en face de l'ouest,soit dans la direction du coucher du soleil. Dans les deux temples, il y a une petite statue de Nandhi (le taureau) devant le Lingam. On peut apprendre de l'inscription sur le pilastre délabré au nord que ce temple de la grotte aurait pu être creusé au 8ème ou 9ème siècle.

À l'intérieur du temple de la grotte d'Asthagiri, qui dénote également un empire naissant, il y a Aavudai et Lingam. Devant le sanctuaire, il y a un arthamandapam, suffisamment grand pour contenir une ou deux personnes. Les dossiers d'histoire révèlent que le roi Pandya allait souvent à Varichiyoor. Il regardait le coucher du soleil, le symbole de la fin de la vie de l'arthamandapam et il restait perdu dans une contemplation spirituelle. Cette rare et belle vue de la caverne a également permis au roi d'oublier ses soucis en regardant le coucher du soleil.

Entre les deux temples cavernes d'Udhayagiri et d'Arthagiri, il y a une grande caverne naturelle qui devait être un centre Bouddhiste ou Jain, appartenant au 3ème siècle avant JC, construite presque il y a 2200 ans. Ces monuments historiques qui témoignent de l'histoire ancienne de Madurai sont nos trésors.

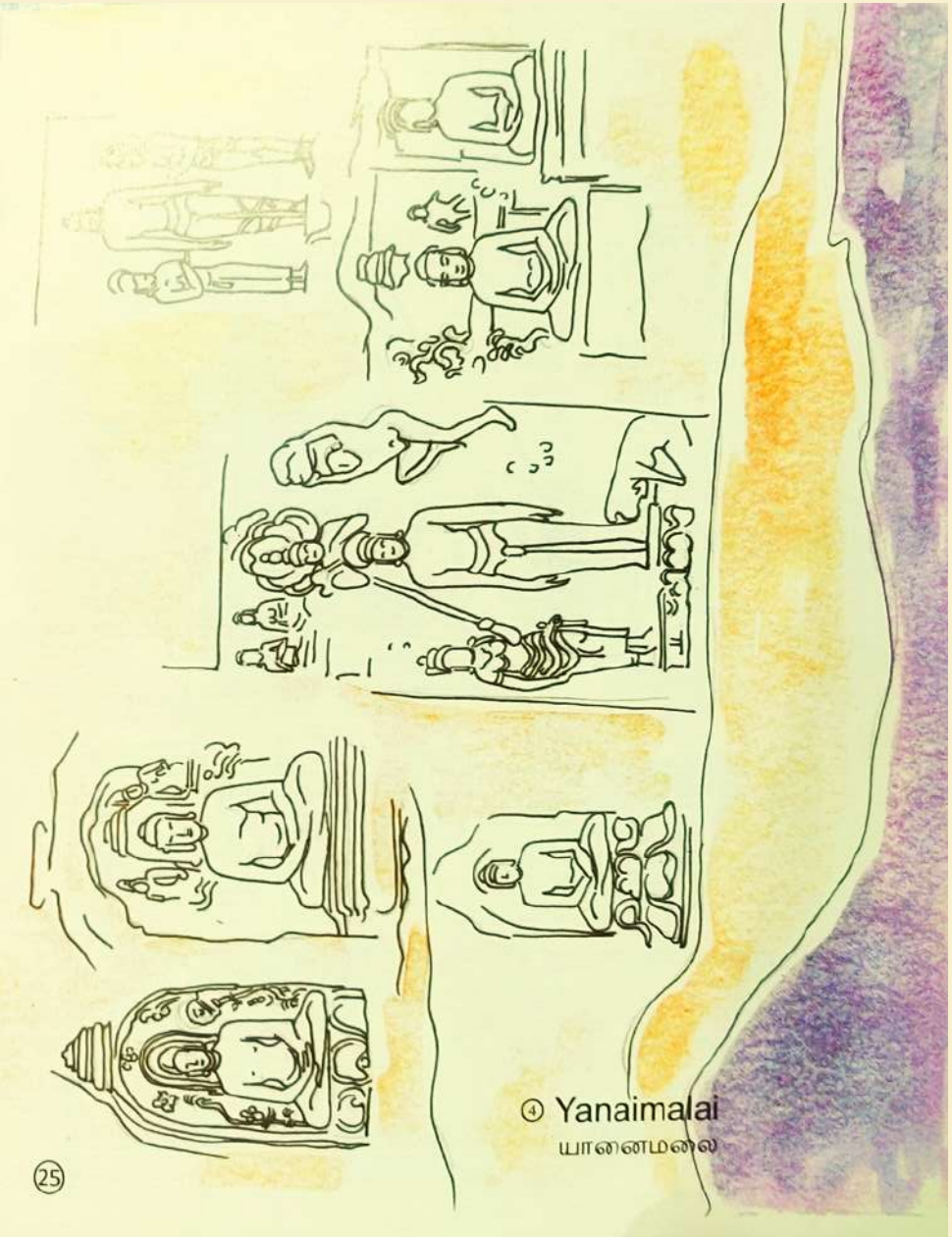
Sur la colline de Kunnathur, près de la butte d'Udhayagiri et du temple de la caverne d'Arthagiri, un sentier étroit autour de la butte doit être escaladé avec précaution pour atteindre le temple. Depuis le 7ème siècle, le culte de Sapthamatharkal, les représentations féminines des divinités masculines, était populaire dans tout le Tamilnadu. Il est triste de voir l'importance historique de ce lieu s'évanouir et être oubliée.

8 Avudai and Lingam : À l'intérieur du temple troglodyte d'Asthagiri, qui dénote également un empire naissant, il y a Avudai et Lingam. Devant le sanctuaire il y a un arthamandapam, assez grand pour ne contenir qu'une ou deux personnes.

Etant dans le site, situé dans une ambiance de beauté naturelle, c'est une expérience passionnante de visualiser nos ancêtres tels qu'ils sont représentés dans des époques et des statues, au sommet de la civilisation pendant la période Sangam. Conformément à leur style de vie austère, les hommes portaient un morceau de tissu sur le haut du corps et un autre pour couvrir le bas du corps. Les femmes portaient un seul vêtement long avec des plis. Cela nous remplit de fierté de penser au goût raffiné que nos ancêtres ont démontré en se parant avec une telle variété d'ornements, de l'or parsemé avec la gemme ou le coquillage attachés ensemble, en fonction de leur statut économique et en mettant régulièrement des parfums comme 'akil'.

9 Udhayagiri and Asthagiri : Udhayagiri et Asthagiri s'y trouvent une immense grotte naturelle qui devait être un centre bouddhiste ou jaïn appartenant au 3ème siècle avant JC, vieille de près de 2200 ans. Sur la colline de Kunnathur, près de la butte des temples de la grotte d'Udhayagiri Asthagiri, un sentier étroit autour de la butte doit être escaladé avec précaution pour atteindre le temple qui abrite le Sapthamatharkal.

④ Yanaimalai
யானைமலை



④ Yanaimalai
யானைமலை

Au premier siècle
4.Yanamalai

Après avoir témoigné de la fierté du 8ème siècle dans les temples de la caverne de Varichiyoor, nous continuons notre voyage vers le nord sur l'autoroute de Trichy. En atteignant Yanaimalai, qui est à une distance de 10 kilomètres de Madurai, notre voyage historique se poursuit à travers 1er siècle.

Yanaimalai est ainsi appelé parce qu'il ressemble à la forme d'un éléphant dans sa posture assise. Ce lieu sacré, renommé depuis 2000 ans, fut mentionné à plusieurs reprises dans la littérature. Thiruganasambandar, l'un des trois poètes importants Saivaites, eut décrit Yanamalai comme la demeure des Jains. Yanaimalai fut mentionné dans Thiruvilayadal Puranam du moine Paranjoth munivar. Selon les archives, les moines Jains, qui composèrent le grand recueil de poèmes appelé Naladiyar, vivaient à Yanaimalai.

A l'époque de Sangam, quand Madurai était sous le règne des rois Pandiya, les moines Jains, vivaient dans les cavernes au sommet de Yanaimalai. D'après les inscriptions trouvées dans les cavernes, il est évident que les Jains vécurent à Yanaimalai depuis le début du règne de Pandyas jusqu'au règne ultérieur de Pandya, puis le règne de Chozha, et ensuite le règne des Nayaks de Vijayanagar. Les Jains rendirent un grand service aux habitants de Madurai dans tous les domaines de la vie.

Le monument historique le plus important de Yanaimalai est le temple de la caverne de Dieu Narashimar Perumal. Ce temple fut déterré au 8ème par les Pandya et fut élargi plus tard par Krishnadevaraya. Le temple de Narasingaperumal est un bon exemple de l'excellente maitrise du métier des Pandyas concernant l'art des temples rupestres. C'est une expérience agréable d'absorber les informations historiques et anciennes sur le site pendant que vos yeux admirent la beauté sans pareil du réservoir du temple rempli des fleurs de lotus.

8 Avudai and Lingam : À l'intérieur du temple troglodyte d'Asthagiri, qui dénote également un empire naissant, il y a Avudai et Lingam. Devant le sanctuaire il y a un arthamandapam, assez grand pour ne contenir qu'une ou deux personnes.

Le temple de caverne connu comme le temple Ladan est situé sur le côté ouest de Yanaimalai, un monument protégé, qui est aussi un trésor. Le Gujarat était autrefois connu comme Ladadesam. Ce temple, ayant été construit, par les saints du Gujarat, il fut connu comme le temple Ladan. Dans ce temple du 8ème siècle, le Dieu Muruga se trouva avec la Déesse Devayanai. Les inscriptions sur les murs du temple transmettent des renseignements historiques importants. Nous nous rendons compte que le Jaïnisme, le Vaishnavisme et le Saivsime y prospéraient également.

La littérature Sangam nous fournit de nombreux renseignements sur la nourriture consommée à cette époque. Les familles se réunissaient dans les temples les jours de fête et mangeaient du Koottanjoru, un repas très nutritif, servi et apprécié par les familles et les amis. D'excellents festins devaient être préparés avec du riz, du millet et autres petites graines, des légumes, des viandes ainsi que de la volaille, des fruits comme la mangue et le jacquier, le miel et la canne sucre ...

26
© Aritapatti
அரிட்டாபட்டி

Madurai, il y a 2,000 ans
5. Arittapatti

Si vous trouvez la route du temple de la caverne Narashimar de Yanaimalai, appartenant au premier siècle enchantant, alors, la prochaine étape de notre voyage Arittapatti, qui est encore vieille de deux siècles est le bon endroit à explorer.

Les lits Jains, appelés Pandavar Padukkai, avec une histoire de 2 300 ans, sont situés sur un côté de la colline Arritaipatti. Selon une croyance des habitants, les Pandavas du Mahabaratha restaient ici. Dans de nombreuses collines autour de Madurai, y compris Arittapatti, il y a des cavernes où les moines Jains vivaient avec le généreux soutient des rois Pandya qui régnèrent sur Madurai, ainsi que des seigneurs nobles et des riches commerçants.
La caverne Arritaipatti de Jain appartient au 2ème siècle avant JC, à une époque où le roi Pandya Nedunchezian régnait sur Madurai. C'était un centre animé pour les commerçants, les voyageurs et les moines Jains, en raison de sa situation sur une route commerciale importante. Nous pouvons également apprendre que les voyageurs déposaient leur argent et leurs objets de valeur chez les moines jains comme dans des banques et les réclamaient sur le chemin de retour.

Les Jains qui menaient une vie de bonté, ne nuisant à aucun être vivant, apportèrent une contribution incommensurable à la littérature tamoule de la période Sangam. Silapathikaram et Seevaga Chinthamani. Deux des cinq grandes épopées tamoules et l'excellent recueil de poésie Naladiyar, furent écrits par des Jains. Tholkappiyar qui eut écrit Tholkappiyam, le livre de grammaire le plus important fut également censé être un moine Jain.
Au-dessus de la belle statue de Thirthankar, sous un triple parapluie, nous pouvons voir les inscriptions en pierre de la tamoule brahmi, qui sont considérées comme très importantes. Ces formes de lettres appartiennent au 3ème siècle avant JC. Elles manifestent toutes les caractéristiques qui reconnaissent le tamoul comme une langue classique.

10 Jain beds Samanar Hills, également connu sous le nom de Samanar Malai ou Amanarmalai ou Melmalai, est une étendue rocheuse de collines située près du village de Keelakuyilkudi, à 10 kilomètres à l'ouest de la ville de Madurai, Tamil Nadu, Inde. Elles s'étendent d'est en ouest sur 3 kilomètres en direction du village de Muthupatti. Ces collines rocheuses abritent de nombreux monuments jaïns et hindous. La colline a été déclarée monument protégé par l'Archaeological Survey of India.

La supposition que l'époque des inscriptions du tamoul Brahmi dans la caverne d'Aritaipatti appartienne au 3ème siècle avant JC, s'expliquerait par l'incident historique suivant : Le Bihar, où Mahavira fonda le Jainisme au 6ème siècle avant JC, eut connu une famine sévère au 3ème siècle avant JC. Le roi Chandrakupta Maurya et les moines Jains eurent migré au sud de l'Inde, en particulier, à Shravanabelagola dans le Karnataka et aux cavernes des collines autour de Madurai, le rendant un centre majeur du Jaïnisme dans le sud.

A part la caverne Jain, il y a un important temple de la caverne Siva du 8ème siècle à Arittapatti. Ce temple que les habitants appellent Idaichi Manadapam est sous le contrôle du département d'archéologie. Ce magnifique temple de Siva présente l'excellence de l'art rupestre de l'époque Pandya. Ici, nous trouvons Siva Lingam creusé dans la roche, flanquée par les statues en rocher de Ganesh et de Lakulisa. La statue souriante de Ganesh que l'on trouve ici avec une fossette est charmante. La statue de Lakulisa tenant à la main un serpent entrelacé dans une massue, est une statue très rare. Il est intéressant de trouver l'influence de saint Lakulisa du Gujarat qui fonda la forme astuce saiva de Pasupatha Dharma atteignant Arittapatti de l'extrême sud à une période de moins de voyage et de communication.

⑥ Kidaripatti
கிடாரிப்பட்டி

⑥ Kidaripatti
கிடாரிப்பட்டி

Madurai, il y a 2,500 ans
6.Kidaripatti

Kidaripatti est la dernière destination de notre voyage et il est sur le chemin de Melur près d'Alagar Malai. Les monuments historiques ici à l'intérieur de la grande caverne naturellement formée nous ramènent au 9ème siècle avant JC.

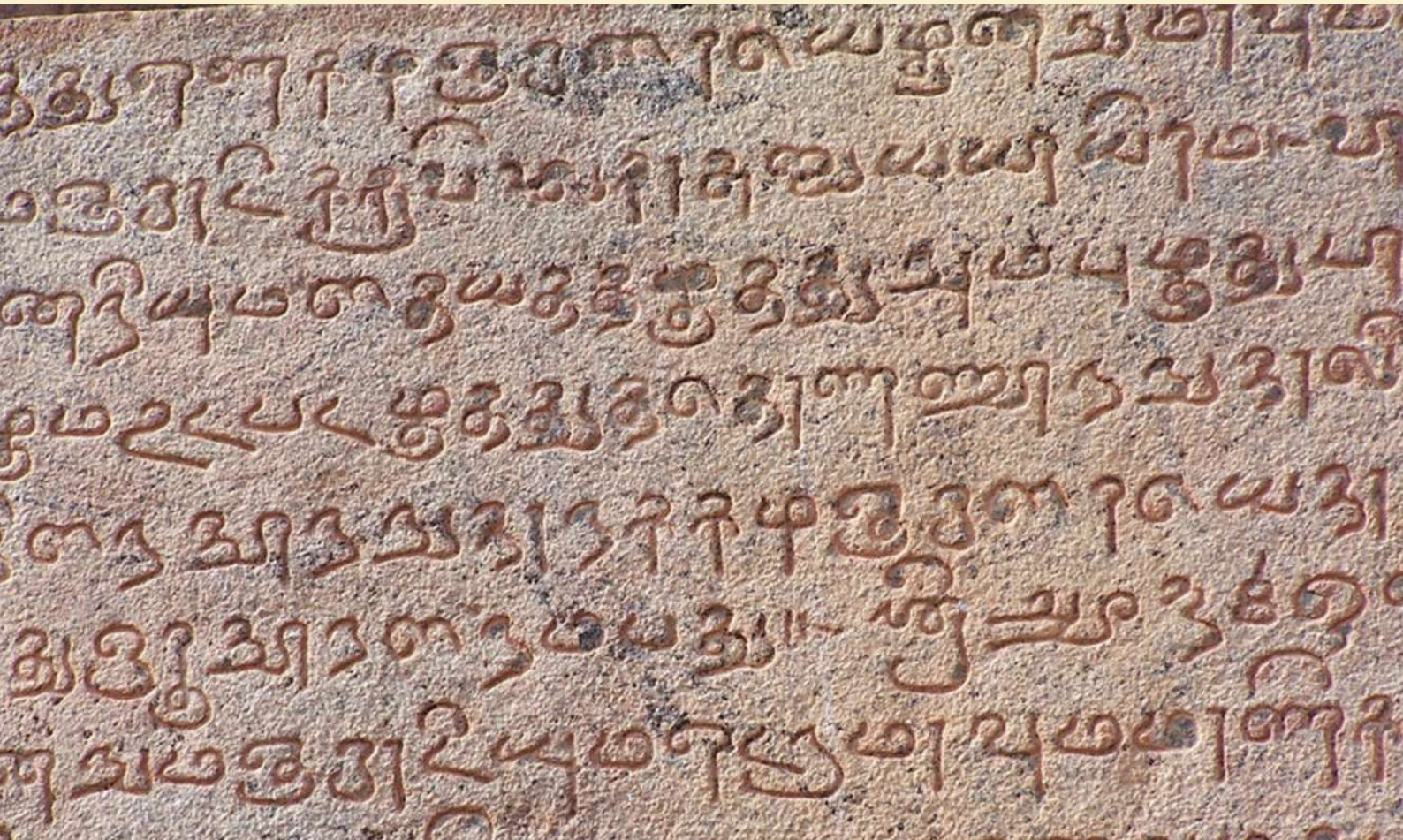
Cette caverne naturelle en forme d'œil devrait avoir été à l'origine la maison des aborigènes de l'époque préhistorique qui vivaient de la chasse et devrait être plus tard la demeure des moines Jains. Il existe la preuve historique que les Jains eurent dirigé une école ici pendant de nombreux siècles.
La belle peinture ocre-rouge sur les murs de cette caverne est d'une grande importance historique. Après l'âge paléolithique, la civilisation humaine commença à exprimer la vie et les sentiments à travers la peinture rupestre. Quand nous les voyons sur les murs de Kidaripatti, il est facile à comprendre à quel point la caverne est ancienne. On peut dire qu'elles appartiennent à une époque autour du 9ème siècle avant JC

Des dessins de différentes figures, comme un homme à tête d'oiseau, une variété d'animaux, des scènes de bataille entre hommes et animaux furent représentés sur le mur. Ces dessins, censés avoir 3000 ans, furent dessinés à l'aide d'un mélange dérivé de la graisse animale et de la résine de bois, tandis que les queues d'animaux devinrent des pinceaux. Les experts disent que les 13 dessins rupestres qui sont repérés ici sont dessinés en mode néo paléolithique.

Il est époustouflant de remarquer que l'ancien art rupestre sur le mur témoigne de la relation homme-animal dans les temps anciens. Nous visualisons les éthiques et rituels de chasse menés par nos ancêtres à une époque, quand la culture et l'élevage de bétail furent inconnus ; et la viande et la volaille étaient leur seule source de subsistance. Nos ancêtres croyaient que les animaux chassés avaient une âme et suivaient des rituels élaborés qui consistaient à danser les mains serrées autour de l'animal, dont la vie venait de partir, avant d'en consommer la viande. Il est passionnant de comprendre, à partir des peintres rupestres que nos ancêtres qui vivaient à l'âge de pierre, en chassant les animaux pour leur subsistance, étaient néanmoins suffisamment raffinés pour les respecter.

Il y a une source vivace dans un coin de cette grande caverne. Il y a des lits en pierre, sculptés de différentes tailles et il y a de nombreuses inscriptions Brahmi sur le mur. Ces inscriptions montrent les noms des donateurs comme des orfèvres, des commerçants vendant du camphre, du sel, de la canne à sucre, du fer et des outils agricoles, ces hommes qui avaient aidé les moines. Un fait intéressant est que Madurai est mentionné comme Mathirai.

On ne peut pas nier que l'expérience de visiter une époque de retour dans l'histoire est d'une beauté à couper le souffle et indescriptible. Nous pensons que ce court voyage était passionnant par sa manière de révéler à quel point Madurai était ancien, mais avancé dans les arts, le commerce, la littérature, la politique et la spiritualité, même il y a 2500 ans.

Nous espérons que ce livre d'auto-assistance a atteint son objectif de vous faire voyager dans le temps, et de visiter quelques beaux monuments de Madurai.

Venez découvrir l'inconnu !